



AB 739

Centralne Laboratorium Badania Wody i Ścieków
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Okręgu
Częstochowskiego S.A. w Częstochowie
ul. Jaskrowska 14/20 42-202 Częstochowa
tel.(0-34)377-31-40 do 44 fax.(0-34)365-15-82
email: laboratorium@pwik.czest.pl

Sprawozdanie z badań nr NL/0480/2022

Znak sprawy: NL.4340.6.73.2022

Data wydania: 04.04.2022

Zlecenie z dn. 22.03.2022

Nazwa i adres klienta:

**Spółdzielcza Agrofirma
Szczekociny
ul.Parkowa 1
42-445 Szczekociny**

Identyfikacja obiektu badania: woda do spożycia przez ludzi

Obszar badań: dobrowolny

Rodzaj próbek: fizyko-chemiczna i mikrobiologiczna

Nr identyfikacyjny próbki	Opis punktu pobrania próbki	Data pobrania	Data przyjęcia	Data ukończenia badań
B/0704	Szczekociny Stacja Uzdatniania Wody	2022-03-22	2022-03-22	2022-03-25
B/0710	Szczekociny Studnia 38	2022-03-22	2022-03-22	2022-03-25
W/0889	Szczekociny Stacja Uzdatniania Wody	2022-03-22	2022-03-22	2022-03-23
W/0895	Szczekociny Studnia 38	2022-03-22	2022-03-22	2022-03-23

Próbki pobrał i dostarczył klient

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za stan pobranych próbek.

Opis próbek oraz miejsce i data pobrania wg deklaracji klienta.

Laboratorium nie ma możliwości zweryfikowania informacji podanych przez klienta.

Otrzymują:

Klient

a/a

Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych, spełniających wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02.

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak w całości.
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.
3. W przypadku dostarczenia próbek przez klienta wyniki odnoszą się wyłącznie do otrzymanych próbek.
4. Niniejsze sprawozdanie z badań stanowi formę uproszczoną sprawozdania. Wszystkie informacje dotyczące przebiegu badania są dostępne w Laboratorium.
5. Laboratorium zobowiązuje się do przestrzegania wymagań i warunków określonych przez klienta, dotyczących poufności i ochrony jego praw, jeżeli nie jest to sprzeczne z obowiązującym prawem.
6. Klient ma prawo do złożenia skargi w terminie 14 dni od daty otrzymania Sprawozdania z badań.

Sprawozdanie z badań nr NL/0480/2022
Centralne Laboratorium Badania Wody i Ścieków

Badania fizyko - chemiczne								
Numer identyfikacyjny próbeki				W/0889		W/0895		
Stan próbeki				Prawidłowy		Prawidłowy		
Miejsce Punkt pobrania próbeki				Szczekociny Stacja Uzdatniania Wody		Szczekociny Studnia 38		
Wskaźniki		Zastosowana metodyka	Jednostka	Wynik / rezultat Niepewn. pomiaru		Wynik / rezultat Niepewn. pomiaru		
Mętność	A,Z	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0.36	± 0.14	1.6	± 0.3	1.0
Barwa	A,Z	PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 metoda D	mg/l Pt	<5	[5 ± 2]"	5	± 2	akceptowalna
Zapach (Liczba progowa zapachu)	S,Z	PN-EN 1622:2006 - metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	TON	<1 *		<1 *		akceptowalny
Smak (Liczba progowa smaku)	S,Z	PN-EN 1622:2006 - metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	TFN	<1 *		<1 *		akceptowalny
pH	A,Z	PN - EN ISO 10523:2012		8.0	± 0.2	7.7	± 0.2	6.5 - 9.5
Amonyjowy jon	A,Z	PN-C-04576-4:1994	mg/l	<0.05	[0.05 ± 0.03]"	0.15	± 0.04	0.5
Azotyny	A,Z	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0.018	[0.018 ± 0.002]"	<0.018	[0.018 ± 0.002]"	0.1 w wodzie wprowadzanej do sieci
Azotany	A,Z	¹ PN-82/C-04576/08	mg/l	<0.44	[0.44 ± 0.07]"	<0.44	[0.44 ± 0.07]"	50
Żelazo ogólne	A,Z	PB-53 wyd.1 z dn.21.02.2005	µg/l	<40	[40 ± 10]"	399	± 49	200
Twardość ogólna	A,Z	PN-ISO 6059:1999	mval/l	3.50	± 0.20	3.48	± 0.20	1.2 - 10
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	A,Z	PN-EN 27888:1999	µS/cm	388	± 18	377	± 17	2500

Niepewność pomiaru określono jako niepewność rozszerzoną przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%

Niepewność pomiaru nie uwzględnia niepewności pobierania próbek

(<) - wynik poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego będącej jednocześnie granicą oznaczalności metody wskazaną w dokumencie odniesienia (jeśli nie podano, wyznaczoną eksperymentalnie przez Laboratorium)

" - dolna granica zakresu pomiarowego metody podana wraz z niepewnością pomiaru z jaką wyznaczono tę granicę

* Smak i zapach o wartości progowej mniejszej lub równej 1 – akceptowalny; smak i zapach o wartości progowej powyżej 1 – nieakceptowalny. Akceptowalność/nieakceptowalność stwierdzana w Laboratorium przez zespół oceniających. Informacje nt. warunków prowadzenia badań – do wglądu w Laboratorium

¹Metoda opisana w normie wycofanej ze zbiorów PKN

Sprawozdanie z badań nr NL/0480/2022
Centralne Laboratorium Badania Wody i Ścieków

Badania mikrobiologiczne						
Numer identyfikacyjny próbki			B/0704		B/0710	
Stan próbki			Prawidłowy		Prawidłowy	
Miejsce Punkt pobrania próbki			Szczekociny Stacja Uzdatniania Wody		Szczekociny Studnia 38	
Wskaźniki	Zastosowana metodyka	Jednostka	Wynik / rezultat	Niepewność pomiaru	Wynik / rezultat	Niepewność pomiaru
Ogólna liczba mikroorganizmów A,Z w 22°C	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	10	(5 , 20)	3	(1 , 10)
Liczba bakterii grupy coli A,Z	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL/100 ml	0		0	
Liczba bakterii Escherichia coli A,Z	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL/100 ml	0		0	
Liczba enterokoków A,Z	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0		0	

Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zawarte w RMZ z dn.07.12.2017r.

bez nieprawidłowych zmian

Dla metod mikrobiologicznych niepewność pomiaru określono zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 jako niepewność rozszerzoną przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%

Niepewność pomiaru nie uwzględnia niepewności pobierania próbek

A - Badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji. Zakres akredytacji nr AB 739

Z - Badania o zatwierdzonym systemie jakości; Decyzja nr NS-HKiŚ.9011.466.2021 z dn. 22.12.2021 wydana przez PPIS w Częstochowie

S - Badania nieakredytowane spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Autoryzował:

Starszy Laborant
M.Frymus
 Małgorzata Frymus

Koordynator Pracowni Mikrobiologicznej
J. Stępień
 mgr Jolanta Stępień

KONIEC SPRAWOZDANIA

Zatwierdził:
 Zastępca Kierownika ds. badania wody

E. Karwowska
 mgr inż. Elżbieta Karwowska



AB 739

Centralne Laboratorium Badania Wody i Ścieków
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Okręgu
Częstochowskiego S.A. w Częstochowie
ul. Jaskrowska 14/20 42-202 Częstochowa
tel.(0-34)377-31-40 do 44 fax.(0-34)365-15-82
email: laboratorium@pwik.czest.pl

Sprawozdanie z badań nr NL/0550/2022

Znak sprawy: NL.4340.6.73.2022

Data wydania: 04.04.2022

Zlecenie z dn. 22.03.2022

Nazwa i adres klienta:

**Spółdzielcza Agrofirma
Szczekociny
ul.Parkowa 1
42-445 Szczekociny**

Identyfikacja obiektu badania: woda do spożycia przez ludzi

Obszar badań: dobrowolny

Rodzaj próbek: fizyko-chemiczna i mikrobiologiczna

Nr identyfikacyjny próbki	Opis punktu pobrania próbki	Data pobrania	Data przyjęcia	Data ukończenia badań
B/0705	Szczekociny - studzienka ul. 3 Maja	2022-03-22	2022-03-22	2022-03-25
B/0709	Szczekociny Studnia 30/VI	2022-03-22	2022-03-22	2022-03-25
B/0810	Szczekociny - studnia 30/VI	2022-03-30	2022-03-30	2022-04-02
B/0809	Szczekociny ul. 3 Maja - studzienka	2022-03-30	2022-03-30	2022-04-02
W/0890	Szczekociny - studzienka ul. 3 Maja	2022-03-22	2022-03-22	2022-03-23
W/0894	Szczekociny Studnia 30/VI	2022-03-22	2022-03-22	2022-03-23

Próbki pobrał i dostarczył klient

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za stan pobranych próbek.

Opis próbek oraz miejsce i data pobrania wg deklaracji klienta.

Laboratorium nie ma możliwości zweryfikowania informacji podanych przez klienta.

Otrzymują:

Klient

a/a

Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych, spełniających wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02.

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak w całości.
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.
3. W przypadku dostarczenia próbek przez klienta wyniki odnoszą się wyłącznie do otrzymanych próbek.
4. Niniejsze sprawozdanie z badań stanowi formę uproszczoną sprawozdania. Wszystkie informacje dotyczące przebiegu badania są dostępne w Laboratorium.
5. Laboratorium zobowiązuje się do przestrzegania wymagań i warunków określonych przez klienta, dotyczących poufności i ochrony jego praw, jeżeli nie jest to sprzeczne z obowiązującym prawem.
6. Klient ma prawo do złożenia skargi w terminie 14 dni od daty otrzymania Sprawozdania z badań.

Sprawozdanie z badań nr NL/0550/2022
Centralne Laboratorium Badania Wody i Ścieków

Badania fizyko - chemiczne								
Numer identyfikacyjny próbeki				W/0890		W/0894		Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zawarte w RMZ z dn.07.12.2017r.
Stan próbeki				Prawidłowy		Prawidłowy		
Miejsce Punkt pobrania próbeki				Szczekociny - studzienka ul. 3 Maja		Szczekociny Studnia 30/VI		
Wskaźniki	Zastosowana metodyka	Jednostka	Wynik / rezultat	Niepewn. pomiaru	Wynik / rezultat	Niepewn. pomiaru		
Mętność	A,Z	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	14 ± 2	2.7 ± 0.4		1.0	
Barwa	A,Z	PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 metoda D	mg/l Pt	20 ± 5	5 ± 2		akceptowalna	
Zapach (Liczba progowa zapachu)	S,Z	PN-EN 1622:2006 - metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	TON	<1 *	<1 *		akceptowalny	
Smak (Liczba progowa smaku)	S,Z	PN-EN 1622:2006 - metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	TFN	<1 *	<1 *		akceptowalny	
pH	A,Z	PN - EN ISO 10523:2012		8.0 ± 0.2	7.7 ± 0.2		6.5 - 9.5	
Amonowy jon	A,Z	PN-C-04576-4:1994	mg/l	<0.05 [0.05 ± 0.03]"	0.13 ± 0.04		0.5	
Azotyny	A,Z	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0.018 [0.018 ± 0.002]"	<0.018 [0.018 ± 0.002]"		0.1 w wodzie wprowadzanej do sieci	
Azotany	A,Z	¹ PN-82/C-04576/08	mg/l	<0.44 [0.44 ± 0.07]"	<0.44 [0.44 ± 0.07]"		50	
Żelazo ogólne	A,Z	PB-53 wyd.1 z dn.21.02.2005	µg/l	5168 ± 574	439 ± 54		200	
Twardość ogólna	A,Z	PN-ISO 6059:1999	mval/l	3.95 ± 0.21	3.72 ± 0.20		1.2 - 10	
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	A,Z	PN-EN 27888:1999	µS/cm	419 ± 19	422 ± 19		2500	

Niepewność pomiaru określono jako niepewność rozszerzoną przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%

Niepewność pomiaru nie uwzględnia niepewności pobierania próbek

(<) - wynik poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego będącej jednocześnie granicą oznaczalności metody wskazaną w dokumencie odniesienia (jeśli nie podano, wyznaczoną eksperymentalnie przez Laboratorium)

" - dolna granica zakresu pomiarowego metody podana wraz z niepewnością pomiaru z jaką wyznaczono tę granicę

* Smak i zapach o wartości progowej mniejszej lub równej 1 – akceptowalny; smak i zapach o wartości progowej powyżej 1 – nieakceptowalny.

Akceptowalność/nieakceptowalność stwierdzana w Laboratorium przez zespół oceniających. Informacje nt. warunków prowadzenia badań – do wglądu w Laboratorium

¹Metoda opisana w normie wycofanej ze zbiorów PKN

Badania mikrobiologiczne								
Numer identyfikacyjny próbeki				B/0705		B/0709		Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zawarte w RMZ z dn.07.12.2017r.
Stan próbeki				Prawidłowy		Prawidłowy		
Miejsce Punkt pobrania próbeki				Szczekociny - studzienka ul. 3 Maja		Szczekociny Studnia 30/VI		
Wskaźniki	Zastosowana metodyka	Jednostka	Wynik / rezultat	Niepewność pomiaru	Wynik / rezultat	Niepewność pomiaru		
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C	A,Z	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	>300	>300		bez nieprawidłowych zmian	
Liczba bakterii grupy coli	A,Z	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL/100 ml	0	0		0	
Liczba bakterii Escherichia coli	A,Z	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL/100 ml	0	0		0	
Liczba enterokoków	A,Z	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0		0	

Dla metod mikrobiologicznych niepewność pomiaru określono zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 jako niepewność rozszerzoną przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%

Niepewność pomiaru nie uwzględnia niepewności pobierania próbek

Sprawozdanie z badań nr NL/0550/2022
Centralne Laboratorium Badania Wody i Ścieków

Badania mikrobiologiczne						
Numer identyfikacyjny próbki			B/0810		B/0809	
Stan próbki			Prawidłowy		Prawidłowy	
Miejsce Punkt pobrania próbki			Szczekociny studnia 30/VI		Szczekociny ul. 3 Maja - studzienka	
Wskaźniki	Zastosowana metodyka	Jednostka	Wynik / rezultat	Niepewność pomiaru	Wynik / rezultat	Niepewność pomiaru
Ogólna liczba mikroorganizmów A,Z w 22°C	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	53	(37 , 77)	67	(47 , 95)
Liczba bakterii grupy coli A,Z	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL/100 ml	-		-	
Liczba bakterii Escherichia coli A,Z	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL/100 ml	-		-	
Liczba enterokoków A,Z	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	-		-	

Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zawarte w RMZ z dn.07.12.2017r.

bez nieprawidłowych zmian

0

0

0

Dla metod mikrobiologicznych niepewność pomiaru określono zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 jako niepewność rozszerzoną przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%

Niepewność pomiaru nie uwzględnia niepewności pobierania próbek

A - Badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji. Zakres akredytacji nr AB 739

Z - Badania o zatwierdzonym systemie jakości; Decyzja nr NS-HKiŚ.9011.466.2021 z dn. 22.12.2021 wydana przez PPIS w Częstochowie

S - Badania nieakredytowane spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Autoryzował:

Koordinator Pracowni
Mikrobiologicznej
mgr Jolanta Stępień

Starszy Laborant
Frymus
Małgorzata Frymus

KONIEC SPRAWOZDANIA

Zatwierdził:

Zastępca Kierownika
ds. badania wody

Elżbieta Karwowska
mgr inż. Elżbieta Karwowska

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W ZAWIERCIU

✉ 42 - 400 Zawiercie, ul. 11 Listopada 15

☎/fax sekretariat (32) 67-212-10 ☎ (32) 67-234-91 e-mail: psse@psse-zawiercie.internetdsl.pl



AB 626



Oddział Laboratoryjny
PSSE w Zawierciu
posiada akredytację
w zakresie badań :

- wody,
- wody na pływalniach,

na oznaczenie:

azotu azotanowego,
azotanów,
azotu azotynowego,
azotynów,
azotu amonowego,
amonowego jonu,
manganu,
żelaza,
sumy wapnia i magnezu
(twardości ogólnej),
pH,
przewodności elektrycznej
właściwej,
barwy,
mętności,
chlorków,
chloru wolnego/ogólnego
chloru związanego
potencjału redox

liczby bakterii grupy coli,
liczby bakterii grupy coli
termotolerancyjnych,
Escherichia coli,
ogólnej liczby
mikroorganizmów
w temperaturze 22 °C
i 36°C,
liczby enterokoków,
liczby gronkowców
koagulazododatnich,
Pseudomonas aeruginosa,

Zawiercie, 15.04.2022
(data wydania sprawozdania)

Strona/stron: 1/2

ODDZIAŁ LABORATORYJNY

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr OL-70/22/1/Z

TEMAT: „Badanie wskaźników fizykochemicznych
w próbce wody.”

KLIENT: Spółdzielcza Agrofirma Szczekociny
ul. Parkowa 1
42- 445 Szczekociny

Zatwierdzam:

102 Kier. OL

STARSZY ASYSTENT

mgr Barbara Urbaniak

Data: 15.04.2022

Wydrukowano 3 egzemplarze

Klient - 2 egz.

OL a/a – 1 egz.

Badania, przy których umieszczono literę „A” oznaczają badania akredytowane przez PCA.
Są one zamieszczone w Zakresie akredytacji PCA nr AB 626. Badania poza zakresem
akredytacji zostały oznaczone literą „N”.

OPIS I IDENTYFIKACJA OBIEKTU BADANIA

Numer próbki: **104/z**

Miejsce i punkt pobrania próbki
podane przez Klienta: Szczekociny, ul. 3 Maja
studzienka

Rodzaj próbki
podany przez Klienta: woda wodociągowa

Próbkę pobrał i dostarczył: Przedstawiciel Klienta: Agata Pałka-Basąg – próbkobiorca
zaświadczenie nr 43/2020 Zawiercie z dn. 06.03.2020 r.

Cel badania: dostarczenie wiarygodnych wyników służących Klientowi dla
oceny zgodności w obszarze regulowanym przepisami prawa

Plan pobierania próbek: zgodnie ze zleceniem OL-70/22/Z

Data pobrania próbki
podana przez Klienta: 11.04.2022

Data przyjęcia próbki: 11.04.2022

Stan próbki przyjętej do badania: odpowiedni

Data wykonania badań: 11.04.2022 – 14.04.2022

Wyniki badań fizykochemicznych

Numer próbki: **104/z**

L.p.	Rodzaj oznaczenia <i>Metoda badania</i>	Jednostka	Wynik $\pm U^*$	Dopuszczalne zakresy wartości i/lub najwyższe dopuszczalne stężenie**
1.	Mętność PN-EN ISO 7027:-1:2016-09 A	NTU	0,12 \pm 0,02	1
2.	Żelazo PN-ISO 6332:2001+ Ap1:2016-06 A	$\mu\text{g/l}$	poniżej 30***	200

* - U - Podana niepewność rozszerzona wynika z niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia $k = 2$, który dla rozkładu normalnego zapewnia poziom ufności w przybliżeniu 95%. Podana niepewność rozszerzona nie zawiera składowej niepewności pobrania próbki.

** - Dopuszczalne zakresy wartości podano z Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294). Podanie w sprawozdaniu wartości dopuszczalnych nie jest oceną próbki badanej lub stwierdzeniem zgodności/niezgodności z wymaganiami.

*** - Poniżej/powyżej granicy oznaczania ilościowego wyznaczonego dla metody w Oddziale Laboratoryjnym.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki.

Sprawozdanie zawiera 2 strony.

Osoba autoryzująca:

ASYSTENT

U. Słowik-Frymus
mgr inż. Katarzyna Słowik-Frymus

Data: 14.04.2022...

* * *